

Art. 4. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi:  
Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX

Le Ministre de l'Emploi et du Travail, | De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

Art. 4. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:  
De Minister van Justitie,

15 MAI 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1970 fixant le règlement particulier du tribunal du travail d'Audenarde

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 81 à 83 du Code judiciaire; l'article 88 dudit Code tel qu'il a été modifié par l'article 9 de la loi du 15 juillet 1970 modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire ainsi que d'autres dispositions légales; les articles 89 à 97 du même Code;

Vu l'article 3, § 8 de l'arrêté royal du 21 juillet 1970 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux de première instance, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1970 fixant le règlement particulier du tribunal du travail d'Audenarde;

Vu les avis du premier président de la Cour du travail de Gand, du premier président de la Cour d'appel et du procureur général à Gand, du président du tribunal du travail d'Audenarde, du greffier en chef du tribunal du travail d'Audenarde et du bâtonnier de l'Ordre des avocats d'Audenarde;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté royal du 30 octobre 1970 fixant le règlement particulier du tribunal du travail d'Audenarde est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1er. Le tribunal du travail d'Audenarde se compose de cinq chambres, siégeant à Audenarde, Renaix et Zottegem.

» La 1ère chambre connaît des matières prévues à l'article 578, 1°, 2°, 3° et 7° du Code judiciaire en ce qui concerne les employés et aux articles 580, 1° et 4°, 582, 3° et 4°, et 583 du même Code en ce qui concerne les employeurs.

» La 2e chambre connaît des matières prévues à l'article 578, 1°, 2°, 3° et 7° du Code judiciaire en ce qui concerne les ouvriers et aux articles 578, 4°, 5° et 6° et 579 du même Code.

» La 3e chambre connaît des matières prévues à l'article 580, 2°, 3°, 6°, 7° et 8° du Code judiciaire.

» La 4e chambre connaît des matières prévues aux articles 581 et 583 du Code judiciaire, en ce qui concerne les indépendants.

» La 5e chambre connaît des matières prévues à l'article 582, 1° et 2° du Code judiciaire ».

15 MEI 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1970 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Oudenaarde

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 81 tot 83 van het Gerechtelijk Wetboek, op artikel 88 van voornoemd Wetboek zoals het gewijzigd is bij artikel 9 van de wet van 15 juli 1970 tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek en van andere wetsbepalingen; op de artikelen 89 tot 97 van hetzelfde Wetboek;

Gelet op artikel 3, § 8 van het koninklijk besluit van 21 juli 1970 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1970 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Oudenaarde;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Gent, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent en van de procureur-generaal te Gent, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Oudenaarde, van de arbeidsauditeur te Oudenaarde, van de hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Oudenaarde en van de stafhouders van de Orde van advocaten te Oudenaarde;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1970 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Oudenaarde wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 1. De arbeidsrechtbank te Oudenaarde bestaat uit vijf kamers, die zitting houden te Oudenaarde, te Ronse en te Zottegem.

» De 1e kamer neemt kennis van de zaken bepaald in artikel 578, 1°, 2°, 3° en 7° van het Gerechtelijk Wetboek, wat de bedienden betreft en in de artikelen 580, 1° en 4°, 582, 3° en 4° en 583 van hetzelfde Wetboek, wat de werkgevers betreft.

» De 2e kamer neemt kennis van de zaken bepaald in artikel 578, 1°, 2°, 3°, en 7° van het Gerechtelijk Wetboek, wat de arbeiders betreft en in de artikelen 578, 4°, 5° en 6° en 579 van hetzelfde Wetboek.

» De 3e kamer neemt kennis van de zaken bepaald in artikel 580, 2°, 3°, 6°, 7° en 8° van het Gerechtelijk Wetboek.

» De 4e kamer neemt kennis van de zaken bepaald in de artikelen 581 en 583 van het Gerechtelijk Wetboek, wat de zelfstandigen betreft.

» De 5e kamer neemt kennis van de zaken bepaald in artikel 582, 1° en 2° van het Gerechtelijk Wetboek ».

Art. 2. L'article 2 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. Les chambres siègent aux jours et lieux suivants :

» la 1ère chambre à Audenarde le premier jeudis du mois, à Renaix le premier lundi du mois et à Zottegem le premier mardi du mois;

» la 2e chambre à Audenarde le deuxième jeudi du mois, à Renaix le deuxième lundi du mois et à Zottegem le deuxième mardi du mois;

» la 3e chambre à Audenarde le troisième jeudi du mois, à Renaix le troisième lundi du mois et à Zottegem le premier jeudi et le troisième mercredi du mois;

» la 4e chambre à Audenarde le quatrième jeudi du mois, à Renaix le quatrième lundi du mois et à Zottegem le quatrième mercredi du mois;

» la 5e chambre à Audenarde le troisième lundi du mois, à Renaix le troisième jeudi du mois et à Zottegem le troisième mardi du mois. »

Art. 3. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 2. De kamers houden zitting op de volgende dagen en plaatsen :

» De 1e kamer te Oudenaarde de eerste donderdag der maand, te Ronse de eerste maandag der maand en te Zottegem de eerste dinsdag der maand;

» De 2e kamer te Oudenaarde de tweede donderdag der maand, te Ronse de tweede maandag der maand en te Zottegem de tweede dinsdag der maand;

» De 3e kamer te Oudenaarde de derde donderdag der maand, te Ronse de derde maandag der maand en te Zottegem de eerste donderdag en de derde woensdag der maand;

» De 4e kamer te Oudenaarde de vierde donderdag der maand, te Ronse de vierde maandag der maand en te Zottegem de vierde woensdag der maand;

» De 5e kamer te Oudenaarde de derde maandag der maand, te Ronse de derde donderdag der maand en te Zottegem de derde dinsdag der maand. »

Art. 3. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

#### MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

##### Voies hydrauliques

##### Expropriations. — Procédure d'extrême urgence

Un arrêté royal du 27 avril 1972 décrète que les expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Kwaadmechelen, en vue de l'élargissement local du canal Albert, seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté royal du 27 avril 1972 décrète que les expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Merendree, en vue des travaux d'aménagement du canal de dérivation de la Lys, pour bateaux de 1350 tonnes, seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté royal du 27 avril 1972 décrète que les expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Vilvorde, en vue du déplacement provisoire du lit du ruisseau dit « Trawoolbeek », dans le cadre des travaux de maîtrise des eaux dans la vallée de la Senne, en aval de Bruxelles, seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté royal du 2 mai 1972 décrète que les expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Rotselaar, en vue de l'exécution de travaux de consolidation des digues du Demer, seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

#### MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

##### Waterwegen

##### Onteigeningen. — Spoedprocedure

Bij koninklijk besluit van 27 april 1972 is voorgeschreven dat de onteigeningen op het grondgebied van de gemeente Kwaadmechelen, voor de plaatselijke verbreding van het Albertkanaal, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

Bij koninklijk besluit van 27 april 1972 is voorgeschreven dat de onteigeningen op het grondgebied van de gemeente Merendree, voor de geschiktmaking van het afleidingskanaal der Leie, voor schepen tot 1350 ton, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

Bij koninklijk besluit van 27 april 1972 is voorgeschreven dat de onteigeningen op het grondgebied van de gemeente Vilvorde, voor de voorlopige verlegging van de bedding van de Trawoolbeek, nodig voor de waterbeheersingswerken in de Zennevallei stroomafwaarts van Brussel, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

Bij koninklijk besluit van 2 mei 1972 is voorgeschreven dat de onteigeningen op het grondgebied van de gemeente Rotselaar, voor het uitvoeren van dijksversterkingswerken langs de Demer, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.